



## Kabelverbindungstechnik

### Einzelklemmen



**ARCUS ELEKTROTECHNIK**  
ALOIS SCHIFFMANN GMBH

**Hinweise zum Katalog:**

Alle Rechte der Vervielfältigung jeglicher Art vorbehalten.

Alle Maßangaben und Abbildungen sind unverbindlich.

Da wir laufend um Produktverbesserungen bemüht sind, behalten wir uns Änderungen zu Ausführungen, Abmessungen und Werkstoffauswahl vor.

Die Zuordnung der Kabelleiterquerschnitte erfolgte nach DIN VDE 0295.

## Allgemeines

Bestellnummernverzeichnis	4
Vorwort	5
Einführung	6
Technische Hinweise zu den Direktanschlussklemmen	7
Technische Hinweise zu den Transformator- und Anschlussklemmen	8

## Abzweigklemmen

Steuerdrahtabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen für Kabel mit Hilfsdrähten	9
Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen	10
Abdeck- bzw. Isolierkappen für Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen	11
Kabelabzweigklemmen mit T-Abzweig	12
Abdeck- bzw. Isolierkappen für Kabelabzweigklemmen mit T-Abzweig	13
Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen für sektorförmige Hauptleiter	14
Isolierte Fräs-Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen	15
Fräs-Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen	16

## Erdungs- und Nullleiter-Verbindungsklemmen

18

## Anschlussklemmen

Flachdirektanschlussklemmen zum Verbinden der Kabelleiterenden mit Stromleisten oder Flachschiene	19
V-Direktanschlussklemmen zum Verbinden der Kabelleiterenden mit V-förmigen Anschlussschienen	20
Transformator- und Anschlussklemmen für Transformatoren-Durchführung DT 630 und DT 1000	21
Anschlussklemmen für Geräte mit Flachanschluss	22

## Zubehör

Kontaktplatten und Druckplatten	23
Trennstege	23

## Montagewerkzeug

Kabelmontagekoffer, isolierte Werkzeuge	24
Isolierte Werkzeuge	27

# Bestellnummernverzeichnis

Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite
<b>105-198</b>		<b>105-198</b>		<b>504</b>	
105 027	21	109 151	14	504 064	23
105 028	21	109 154	14	504 065	23
105 029	21	109 155	14	504 066	23
105 030	21	109 156	14	504 083	23
105 032	22	109 157	14		
105 033	22	109 158	17	<b>615-620</b>	
105 034	22	109 159	17	615 040	27
105 036	21	109 169	12	615 051	26
105 037	21	109 170	12	620 031	27
105 038	21	109 171	12	620 032	27
105 039	21	109 172	13	620 033	27
106 047	19	109 173	13	620 034	27
106 050	19	109 174	13	620 035	27
106 052	19	109 177	26	620 036	27
106 054	19	109 179	18	620 037	27
109 001	12	109 184	18	620 038	27
109 003	12	109 185	18	620 039	27
109 004	12	109 186	10	620 040	27
109 006	12	109 214	15	620 041	27
109 007	12	116 023	9	620 042	27
109 027	13	198 025	17	620 043	27
109 028	13	198 026	17	620 043	27
109 042	10	198 084	10	620 044	27
109 043	10	198 085	10	620 090	24
109 050	11	198 119	17	620 095	26
109 051	11	198 184	27	620 096	25
109 060	14	198 208	17	620 097	25
109 061	14	198 224	17	620 098	25
109 062	14	198 225	17	620 099	25
109 063	14	198 358	20	620 100	25
109 077	18	198 359	20	620 101	24
109 080	14	198 388	15	620 102	24
109 081	14	198 395	12	620 103	24
109 087	18	198 408	15	620 104	24
109 090	18	198 414	15	620 105	26
109 091	18			620 137 05	24
109 094	17			620 137 06	24
109 095	17			620 147	25
109 096	17			620 148	25
109 097	17			620 149	25
109 098	17			620 155	24
109 101	23			620 156	24
109 102	23			620 157	24
109 118	13			620 159	24
109 119	13			620 160	24
109 120	12			620 162	24
109 121	12				
109 127	17				
109 150	14				
		<b>206</b>			
		206 014	19		
		206 019	20		
		206 024	19		
		206 028	20		
		206 029	20		
		206 032	19		
		206 033	19		
		206 034	19		
		206 039	20		

## Liebe Leser!

Der vorliegende Katalog gibt Ihnen einen Überblick über unser Programm an Einzelklemmen sowie passendem Montagewerkzeug. Wir haben die Produkte in mehrere Gruppen aufgliedert, was die Suche übersichtlicher gestaltet. Sie finden alle wichtigen Angaben tabellarisch aufgelistet und zusätzlich durch Abbildungen verdeutlicht.

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Suche bestimmter Produkte haben oder unsicher sein, nach welchen Kriterien Sie entscheiden sollen, wenden Sie sich bitte an uns. Die Angaben zur Kontaktaufnahme finden Sie auf der Rückseite dieses Katalogs.

ARCUS Schiffmann ist nicht nur in der Lage, ein vielfältiges Programm an Einzelklemmen sowie Montagewerkzeug anzubieten. Wir stellen Ihnen auch gerne unsere Sachkenntnis zur Verfügung, um Sie bei der Auswahl der geeigneten Produkte zu unterstützen.

**Dieser Service ist für uns selbstverständlich!**

## Warum Einzelklemmen...

An ein durchgehendes Kabel einen Abzweig anzuschließen ist gerade in den Kabelnetzen der Niederspannung an der Tagesordnung, z. B. wenn es um das Erstellen eines Hausanschlusses geht.

In diesen Fällen wird das durchgehende Kabel im Bereich der Montagestelle abgemantelt und die Isolation von den Leitern entfernt. Die Abzweigleiter können dann mittels einfacher, nicht isolierter Abzweigungsklemmen angeschlossen werden.

Natürlich ist ein Arbeiten unter Spannung unter solchen Bedingungen nicht möglich, sodass das durchgehende Kabel und damit alle bereits daran angeschlossenen Verbraucher für die Dauer der Arbeiten ohne elektrische Energie sind.

Um die Beeinträchtigungen anderer Verbraucher durch solche Arbeiten am Kabel zu minimieren und auch die Arbeitssicherheit für den ausführenden Monteur zu erhöhen, wurden isolierte Einzel-Abzweigungsklemmen entwickelt, die auf isolierte Leiter montiert werden können. Diese Klemmen sind mit isolationsdurchdringenden Zähnen, Schneiden oder Schrauben ausgestattet, welche das Entfernen der Isolation vom Hauptleiter überflüssig machen.

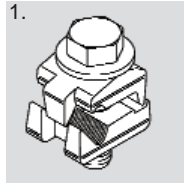
Die Klemmen ermöglichen das Arbeiten unter Spannung bei Verwendung persönlicher Schutzausrüstung und isolierter Werkzeuge, wobei die einschlägigen Vorschriften zu beachten sind. Die Montagezeit wird deutlich reduziert, die Sicherheit für den Monteur wird gleichzeitig gesteigert. Außerdem wird die Beeinträchtigung des Kabels und damit die Gefahr der Beschädigung (Eindringen von Feuchtigkeit, Bruch einzelner Drähte) verringert, weil die Isolation als Schutzhülle des Leiters nahezu unversehrt bleibt.

**Sollten Sie auf den nachfolgenden Seiten nicht finden, wonach Sie suchen - nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf!**

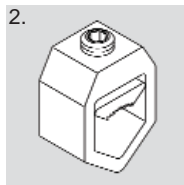


## Konstruktionsmerkmale:

ARCUS-Direktanschlussklemmen sind in 2 Ausführungen lieferbar:



als **Flachdirektanschlussklemmen** mit Klemmenober- und Klemmenunterteil zum Einsatz in Hausanschlusskästen, Kabelverteilerschränken und Stationsverteilern (siehe Seite 19).



als **V-Direktanschlussklemme** zum Aufsetzen auf Stromkreisleisten, deren Schienenenden V-förmig gekröpft sind (siehe Seite 20).

Die verzinnten Direktanschlussklemmen eignen sich zum Anschluss von mehrdrähtigen Kupferleitern und ein- oder mehrdrähtigen Aluminiumleitern.

Alle Klemmkanäle zur Aufnahme der Leiter sind mit Querrillen versehen.

## Empfohlene Anzugsmomente:

Während sich die Druckkraft ( $F$ ) bei Flachdirektanschlussklemmen infolge der zusätzlichen Abstützung des Klemmenoberteils etwa halbiert, geht die Druckkraft ( $F$ ) der Schrauben in den V-Direktanschlussklemmen direkt in die Kontaktkraft ( $F_K$ ) über.

Aus nachstehender Tabelle können Sie unsere empfohlenen Anzugsmomente für Flachdirektanschlussklemmen und V-Direktanschlussklemmen entnehmen.

Bauform	Kraftverteilung	Wirksame Kontaktkraft am Leiter	Empfohlenes Anzugsmoment
		$F_K \sim 1/2 F$	40 Nm (Schraube M12)
		$F_K = F$	25 Nm

## Prüfungen:

ARCUS-Direktanschlussklemmen sind nach DIN VDE 0220 Teil 1 geprüft.

# Technische Hinweise zu den Transformator- und Anschlussklemmen

Allgemeines

**Universelle Kanalform**  
für runde und sektorförmige Drei- und Vierleiterkabel von 120-300 mm<sup>2</sup>.

**Querversteifungen**  
verhindern das Verbiegen der Klemmendeckel bei übermäßigem Anziehen.

**Eingepresste Sechskante**  
sichern die Muttern zuverlässig gegen Lösen und machen das Gegenhalten der Montage überflüssig (siehe Abb. 1, 3 und 4).

**Federnde Spannscheiben**  
zum Ausgleich der Kriechverformung bei Aluminium-Leitern.

**Seitliche Anschläge**  
ersparen das Einlegen eines Blindleiters in den zweiten Klemmkanal bei Verklemmung nur eines Leiters.

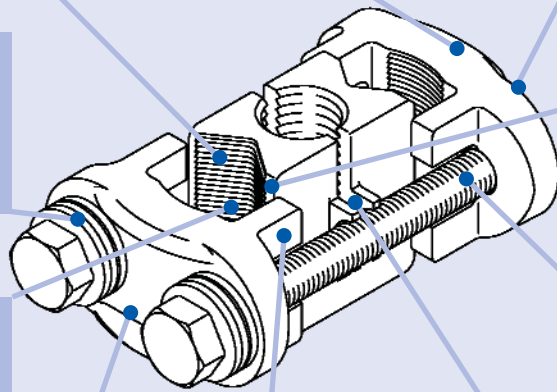
**Gezahnte Klemmflächen**  
verbessern den Kontaktübergang zwischen Klemme und Leiter.

**Lange Dehnschrauben**  
sorgen durch elastische Dehnung für stabile Kontaktverhältnisse und eine dauerstromfeste Verbindung.

**Verzinte Oberfläche**  
gestattet die Verwendung sowohl auf Aluminium- als auch auf Kupferleitern.

**Seitliche Vorsprünge**  
verhindern das Schrägziehen der Deckel und das Austreten einzelner Drähte mehrdrätiger Leiter aus dem Klemmkanal.

**Längsgeschlitzter Klemmkörper**  
macht das getrennte Verklemmen von Transformatorbolzen und Leiter überflüssig.



## Anzahl der Leiteranschlüsse:

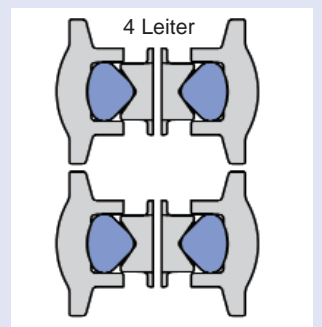
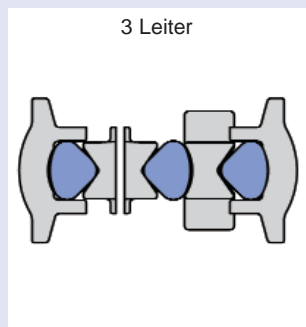
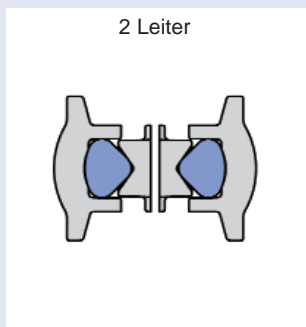
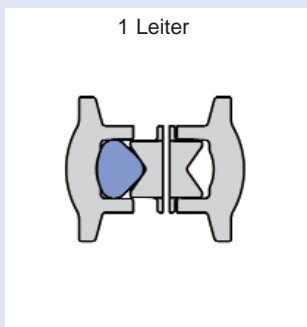


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

# Steuerdrahtabzweigklemmen mit parallelen Klemmkä- nalen für Kabel mit Hilfsdrähten



Kontaktsicherheit durch Durchdringen der Isolation des durchgehenden Leiters mittels Querschneiden. Unabhängige Montage des Abzweigleiters vom Hauptleiter zur Vermeidung des Verrutschens beim Verbinden mit dem spannungsführenden Hauptleiter.



Zueinander verdrehsichere Klemmenteile.



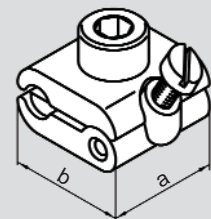
Abzweigklemmen

Werkstoffe	
Klemmenteile	Elektrolytkupfer
Hauptleiterschraube	Kupferlegierung
Abzweigschraube	Kupferlegierung

Abb. zeigt 116 023



Abb. zeigt 116 023



Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme						Packung	Bestell-Nr.
Hauptleiter	Abzweigleiter	Abmessungen [mm]		Schraube				Stück	
		a	b	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse		
1,5-6	1,5-2,5	16	19	4	M 5	1	Cu 60	100	116 023
				geschlitzt	M 3	1 <sup>1)</sup>	Ms		

1) Abzweigschraube

# Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen

Abzweigklemmen

Abb. zeigt 109 186



Abb. zeigt 198 085



Abb. zeigt 109 042



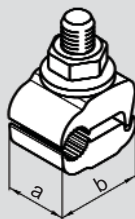
Abb. zeigt 198 084



Abb. zeigt 109 043



Abb. zeigt 109 186



Infolge minimaler Abmessungen besonders geeignet für Gießharzmuffen.



Geeignet sowohl für ein- als auch mehrdrätige Kabelleiter.



Kein Ausweichen des Hauptleiters durch überlappende Greifer.



Auch als Nullleiterverbindungsklemmen verwendbar.



Zu den Abzweigklemmen passende Isolierkappen finden Sie auf Seite 11.

Werkstoffe	
Klemmenteile	Kupferlegierung
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme						Packung	Bestell-Nr.
Hauptleiter	Abzweigleiter	Abmessungen [mm]		Schraube				Stück	
		a	b	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse DIN 267		
Ø 8	1,5-2,5 RE	18	26	13	M 8 <sup>1)</sup>	1	8.8	50	109 186 <sup>2)</sup>
6 RE-70	6 RE-35	18	32	13	M 8	1	8.8	50	109 042
		18	32	13	M 8 <sup>1)</sup>	1	8.8	100	198 085
50-150	16-50 2x 16	20	39	13	M 8	1	8.8	50	109 043
		20	39	13	M 8 <sup>1)</sup>	1	8.8	50	198 084

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, E=eindrätigt

1) Stiftschraube

2) verzinkt

# Abdeck- bzw. Isolierkappen für Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen



Schutz freiliegender Klemmen gegen zufälliges Berühren.



Montage durch einfaches Zusammendrücken.



Leichte Demontage vergossener Kabelklemmen mit Abdeckkappen.

## Werkstoffe

schwarze Kappen	Weichgummi
-----------------	------------

für Kabelabzweigklemme		Bestell-Nr.
Artikel	Seite	
109 042	10	109 050
109 043	10	109 051

Abb. zeigt 109 050



Abb. zeigt 109 051



# Kabelabzweigklemmen mit T-Abzweig

Abb. zeigt 109 001



Abb. zeigt 109 003

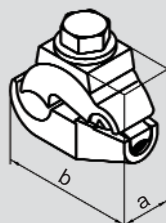


Abb. zeigt 109 004



Abb. zeigt 109 120



Werkstoffe	
Klemmenteile	Kupferlegierung
Schrauben	Stahl, verzinkt
Federplatten und Spannscheiben	Federstahl, verzinkt



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Stabiles Kontaktverhalten durch Ausgleich der Kriechverformung, insbesondere bei Aluminium, mittels Feder-elementen.



Schwenkbare Druckstück im Klemmenoberteil zur Gewährleistung der gleichmäßigen Aufteilung des Kontaktdruckes, unabhängig vom verklemmten Querschnittsverhältnis.



Feinzahmig gerillte Klemmflächen zur Verbesserung des Kontaktes.



Günstige Raumaufteilung mit T-Abzweigen, insbesondere für Hausanschlussmuffen nach DIN 47 630.



Auch als Nullleiterverbindungs-klemmen verwendbar.



Zu den Abzweigklemmen passende Isolierkappen finden Sie auf Seite 13.



Werkzeuge zur Montage finden Sie auf Seite 27.

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme								Packung	Bestell-Nr.
Hauptleiter	Abzweigleiter	Abmessungen [mm]		Schraube						Stück	
		a	b	Außen-seckkant	Innen-seckkant	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse		
6-50	4-25	15	31	•		10	M 6	1	8.8	100	109 001
		15	31		•	5	M 6	1	8.8	100	109 169
50-120	6-50	18	44	•		13	M 8	1	8.8	50	109 003
		18	44	•		13	M 8	1	A2-70	50	198 395
		18	44		•	6	M 8	1	8.8	50	109 170
		33	44	•		13	M 8	2	8.8	30	109 004
70-150	50-70	42	57	•		13	M 8	2	8.8	15	109 006
95-150	95-150	47	62	•		13	M 8	2	8.8	12	109 120
120-185	6-50	18	48	•		13	M 8	1	8.8	50	109 007
		18	48		•	6	M 8	1	8.8	50	109 171
150-240	120-185	54	75	•		17	M 10	2	8.8	8	109 121

# Abdeck- bzw. Isolierkappen für Kabelabzweigklemmen mit T-Abzweig



Schutz freiliegender Klemmen gegen zufälliges Berühren.



Transparente Kappen ermöglichen die Sichtkontrolle der umschlossenen Klemmen.



Montage durch einfaches Zusammendrücken.



Leichte Demontage vergossener Kabelklemmen mit Abdeckkappen.

## Werkstoffe

transparente Kappen	PVC
---------------------	-----

für Kabelabzweigklemme		Bestell-Nr.
Artikel	Seite	
109 001	12	109 027
109 003	12	109 028
109 004	12	109 118
109 006	12	109 119
109 169	12	109 172
109 170	12	109 173
109 171	12	109 174

Abb. zeigt 109 027



Abb. zeigt 109 028



Abb. zeigt 109 118



Abb. zeigt 109 119



Abb. zeigt 109 172



Abb. zeigt 109 173











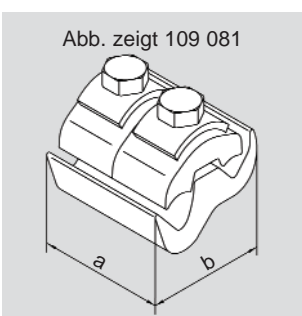
Abb. zeigt 109 174



# Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen für sektorförmige Hauptleiter

Abzweigklemmen

-  Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.
-  Infolge minimaler Abmessungen besonders geeignet für Gießharzmuffen.
-  Geeignet sowohl für ein- als auch mehrdrätige Kabelleiter.
-  Wegfall des Runddrückens durch Klemmkanäle für Rund- und Sektorleiter.
-  Stabiles Kontaktverhalten durch Ausgleich der Kriechverformung, insbesondere bei Aluminium, mittels Federelementen.
-  Feinzahmig gerillte Klemmflächen zur Verbesserung des Kontaktes.
-  Auch als Nullleiterverbindungsklemmen verwendbar.
-  Gemeinsame Verklemmbarkeit von zwei Abzweigleitern bei Doppelhausanschlüssen.



Werkstoffe	
Klemmenteile	Kupferlegierung, blank bzw. verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Federplatten und Spanscheiben	Federstahl, verzinkt

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme							Packung	Bestell-Nr.	
Hauptleiter	Abzweigleiter	blank	verzinkt	Abmessungen [mm]		Schraube				Stück	
				a	b	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse DIN 267		
35-70 SE 25-50 SM	6-35 RE 6-35 RM	•		16	28	11	M 7	1	8.8	100	109 060
			•	16	28	11	M 7	1	8.8	100	109 150
		•		32	28	11	M 7	2	8.8	50	109 062
			•	32	28	11	M 7	2	8.8	50	109 151
70-150 SE 50-120 SM	16-70 RE 16-70 RM	•		20	40	13	M 8	1	8.8	50	109 061
			•	20	40	13	M 8	1	8.8	50	109 154
		•		40	40	13	M 8	2	8.8	25	109 063
			•	40	40	13	M 8	2	8.8	25	109 155
70-185 SE 50-150 SM	16-70 RM 16-95 SE 95 SM	•		23	44	13	M 8	1	8.8	20	109 080
			•	23	44	13	M 8	1	8.8	20	109 156
70-185 SE 50-150 SM	16-120 RM 150 SE 120 SM	•		47	44	13	M 8	2	8.8	15	109 081
			•	47	44	13	M 8	2	8.8	15	109 157

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätig, M=mehrdrätig

# Isolierte Fräs-Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen

Abb. zeigt 109 214



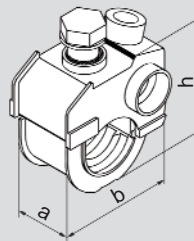
Abb. zeigt 198 388



Abb. zeigt 198 414



Abb. zeigt 109 214



Werkstoffe	
Kontaktschraube (Hauptleiter)	Elektrolytkuper, verzinkt
Kontaktschraube (Abzweigleiter)	Stahl, verzinkt
Schraubenkopf (109 214, 198 408, 198 414)	Kunststoff
Isoliergehäuse	Kunststoff
Klemmenteile	Kupferlegierung, verzinkt



Besondere Eignung zur Montage unter Spannung, ohne die Isolation des Hauptleiters entfernen zu müssen.



Unabhängige Montage des Abzweigleiters vom Hauptleiter zur Vermeidung des Verrutschens beim Verbinden mit dem spannungsführenden Hauptleiter.



Kein Ausweichen des Hauptleiters infolge Schließens des Klemmkanals durch den Schieber.



Kontaktsicherheit durch Durchdringen der Isolation des durchgehenden Leiters mittels Frässhraube und Querschneiden.



Materialverfestigung und Festigkeitserhöhung bis zu 50% an der Kontaktfläche.



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Leichte Montage mit vollisolier-tem Steckschlüssel (siehe Seite 24 und 27).

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme								Packung	Bestell-Nr.	
Hauptleiter	Abzweigleiter	Abmessungen [mm]			Kontaktschraube						Stück	
		a	b	h	Außen-seckkant	Innen-seckkant	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Anzugs-moment [Nm]		
16 RE-150 SE	2,5-50 RM	25	45	45	•		13	M 10 x 1	1	14	10	109 214
						•	5	M 10	1 <sup>1)</sup>	---		
16 RE-150 SE	2,5-70 SE	25	45	45		•	5	M 10 x 1	1	15-20	10	198 388
						•	5	M 10	1 <sup>1)</sup>	---		
16 RE-150 RM	2,5-50 RM	25	45	50	•		13	M 10 x 1	1	14	10	198 408
						•	5	M 10	1 <sup>1)</sup>	---		
16 RE-150 RM	35RE-95 RM	25	45	50	•		13	M 10 x 1	1	14	10	198 414 <sup>2)</sup>
						•	5	M 10	1 <sup>1)</sup>	---		

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätzig, M=mehrdrätzig

1) Abzweigschraube

2) die Kabelabzweigklemme darf nur für PE- und PEN-Leiter verwendet werden

# Fräs-Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen

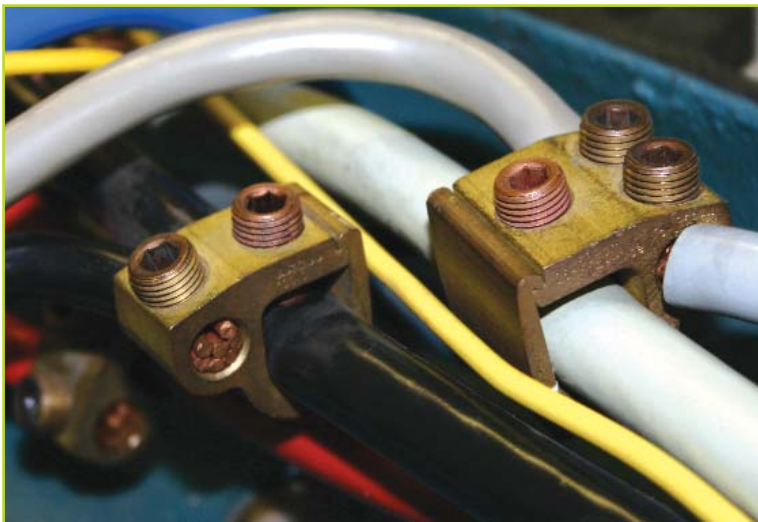


Abb. zeigt 109 094



Abb. zeigt 109 097



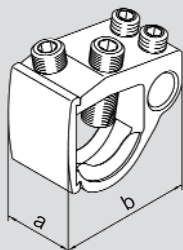
Abb. zeigt 109 098



Abb. zeigt 109 127



Abb. zeigt 109 127



Besondere Eignung zur Montage unter Spannung, ohne die Isolation des Hauptleiters entfernen zu müssen.



Unabhängige Montage des Abzweigleiters vom Hauptleiter zur Vermeidung des Verrutschens beim Verbinden mit dem spannungsführenden Hauptleiter.



Kein Ausweichen des Hauptleiters infolge Schließens des Klemmkanals durch den Schieber.



Kontaktsicherheit durch Durchdringen der Isolation des Hauptleiters mittels Frässhraube und Querschneiden.



Materialverfestigung und Festigkeitserhöhung bis zu 50% an der Kontaktfläche.



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Leichte Montage mit vollisoliertem Steckschlüssel (siehe Seite 24).

→ **Klemmenübersicht auf Seite 17**

## Werkstoffe

Klemmenteile / Schieber	Kupferlegierung, blank bzw. verzinkt
Frässhraube	Elektrolytkupfer, blank bzw. verzinkt
Abzweigschraube	Stahl, verzinkt

# Fräs-Kabelabzweigklemmen mit parallelen Klemmkanälen

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme								Packung	Bestell-Nr.
Hauptleiter	Abzweigleiter	Abmessungen [mm]				Kontaktschraube				Stück	
		blank	verzinkt	a	b	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Anzugsmoment [Nm]		
25-70 RM 50-70 SE 35-50 SM	2,5-16 RM / 25 RE	•		16	32	5	M 10 x 1	1	15	30	198 025
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
25-70 RM 50-70 SE 35-50 SM	6-150		•	27	43	5	M 10 x 1	1	15	20	109 158
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		
25-70 RM 50-70 SE 35-50 SM	16-35 RM / 50 RE	•		16	32	5	M 10 x 1	1	15	30	109 094
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
		•		16	32	5	M 10 x 1	1	15	30	198 119
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
		•		27	32	5	M 10 x 1	1	15	20	109 095
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		
25-70 RM 50-70 SE 35-50 SM	16-50 RM / 70 RE	•		16	32	5	M 10 x 1	1	15	30	198 224
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
70-150 RM 70-150 SE 70-120 SM	2,5-16 RM / 25 RE	•		18	43	5	M 12 x 1	1	20	30	198 026
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
70-150 RM 70-150 SE 70-120 SM	6-150	•		32	52	5	M 12 x 1	2	20	20	109 159
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		
70-150 RM 70-150 SE 70-120 SM	16-35 RM / 50 RE	•		18	43	5	M 12 x 1	1	20	30	198 208
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
		•		18	43	5	M 12 x 1	1	20	30	109 096
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
		•		27	43	5	M 12 x 1	1	20	20	109 097
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		
70-150 RM 70-150 SE 70-120 SM	16-50 RM / 70 RE	•		18	43	5	M12 x 1	1	20	30	198 225
						5	M 10	1 <sup>1)</sup>	-		
70-150 RM 70-150 SE 70-120 SM	50-70 RM / 95 RE	•		32	43	5	M 12 x 1	2	20	10	109 098
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		
95-240	16-95 RM 120 RE	•		30	58	5	M 12 x 1	2	20	10	109 127
						5	M 10	2 <sup>1)</sup>	-		

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätzig, M=mehrdrätzig  
1) Abzweigschraube

# Erdungs- und Nullleiter-Verbindungsklemmen



Getrennte Klemmkonäle für Haupt- und Abzweigleiter.



Sichere Verbindung des konzentrischen Ceandermantels mit dem Nullleiter des Abzweigkabels und der Muffe.



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Erfassung aller unverdrallten Ceanderdrähte durch Klemmkonäle mit Greifern und hochgezogenen Schultern.



Type 109 179 eignet sich besonders für Kleinstmuffen aus Gusseisen.

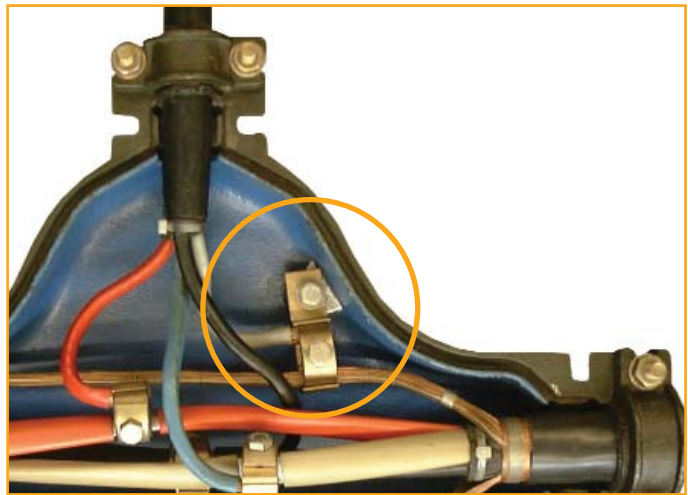


Abb. zeigt 109 179



Abb. zeigt 109 077

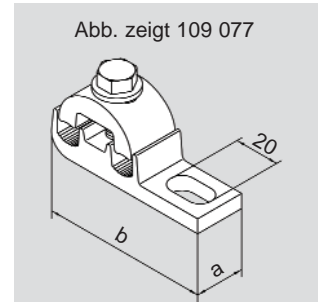


Abb. zeigt 109 090



Werkstoffe	
Klemmenteile	Kupferlegierung, blank bzw. verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]		Klemme							Packung	Bestell-Nr.	
Hauptleiter	Abzweigleiter	blank	verzinkt	Abmessungen [mm]			Schraube			Stück	
				a	b	für Erdungsschraube	SW DIN 276	Gewinde DIN 13	Güteklasse DIN 267		
16-95	16-95	•		20	42	-	13	M 8	8.8	50	109 179
		•		20	42	-	13	M 8 <sup>1)</sup>	8.8	50	109 184
			•	20	42	-	13	M 8	8.8	50	109 185
		•		22	73	M 10	13	M 8	8.8	40	109 077
			•	22	73	M 10	13	M 8	8.8	40	109 090
		•		22	73	M 12	13	M 8	8.8	40	109 087
			•	22	73	M 12	13	M 8	8.8	40	109 091

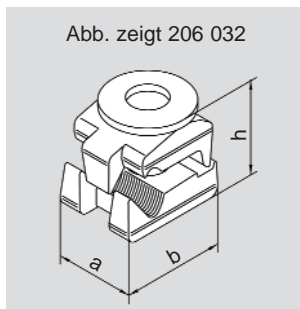
1) mit Runddichtring zur Fixierung der Einzelteile

# Flachdirektanschlussklemmen zum Verbinden der Kabelleiterenden mit Stromleisten oder Flachschiene

→ Technische Hinweise auf Seite 7



Feinzahnige Rillung des Klemmkanales und der Anschlussfläche der Klemmen zur Verbesserung des Kontaktes.



Werkstoffe	
Klemmen aus Aluminiumlegierung	
Klemmenteile	Aluminiumlegierung, vergütet
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt
Klemmen aus Kupferlegierung	
Klemmenteile	Kupferlegierung, verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt

Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Klemme							Packung	Bestell-Nr.
	Abmessungen [mm]			Schraube					
	a	b	h	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse DIN 267		
Direktanschlussklemmen aus Aluminiumlegierung mit verzinttem Unterteil									
50 RE 35-150 SM 50-185 SE	28	38	32	19	M 12 x 55 <sup>2)</sup>	1	8.8	30	206 024
	28	38	32	Stehbolzen kundenseitig M 12 x 55 <sup>1)</sup>				50	206 032
Direktanschlussklemmen aus Aluminiumlegierung mit verzinttem Ober- und Unterteil									
50 RE 35-150 SM 50-185 SE	28	38	32	19	M 12 x 55 <sup>2)</sup>	1	8.8	30	206 033
	28	38	32	Stehbolzen kundenseitig M 12 x 55 <sup>1)</sup>				50	206 034
50-120 SM 150 SE	28	33	32	19	M 12 x 50 <sup>2)</sup>	1	8.8	30	206 014
Direktanschlussklemmen aus Kupferlegierung mit verzinttem Ober- und Unterteil									
10-35 RM 35 SM 70 SE	20	25	25	Stehbolzen kundenseitig M 8 x 35 <sup>1)</sup>				100	106 047
	20	25	25	13	M 8 x 35 <sup>2)</sup>	1	8.8	50	106 052
50 RE 25-150 SM 50-185 SE	26	38	30	19	M 12 x 50 <sup>2)</sup>	1	8.8	30	106 050
	26	38	30	Stehbolzen kundenseitig M 12 x 50 <sup>1)</sup>				40	106 054

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätig, M=mehrdrätig

1) Stehbolzenmaße vor Bestellung nachprüfen

2) Empfohlenes Anzugsmoment: M 8 max. 22 Nm, M 12 = 40 Nm

# V-Direktanschlussklemmen zum Verbinden der Kabelleiterenden mit V-förmigen Anschlussschienen

→ Technische Hinweise auf Seite 7



Feinzahnige Rillung des Klemmkannels und der Anschlussfläche der Klemmen zur Verbesserung des Kontaktes.

Abb. zeigt 206 028



Abb. zeigt 206 039



Werkstoffe	
Druckstück	Kupferlegierung, verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt
Gehäuse	Aluminiumlegierung

Zubehör	Bestell-Nr.
V-Anschlusslasche für 206 028 und 206 039	198 358
V-Anschlusslasche für 206 019	198 359
Isolierkappe für 206 028	206 029

Abb. zeigt 206 028

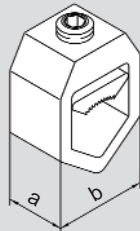


Abb. zeigt 206 029



Abb. zeigt 198 358



Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Klemme						Packung Stück	Bestell-Nr.
	Abmessungen [mm]		Kontaktschraube					
	a	b	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Anzugsmoment [Nm]		
für Anschluss an V-Laschen 20x3								
16-95 SE 95 SM	18	28	5	M 10	1	25	50	206 019
für Anschluss an V-Laschen 25x3, 25x5								
50-240 SE 35-185 SM	23	36	6	M 12	1	25	40	206 028
	23	36	6	M 12 <sup>1)</sup>	1	25	40	206 039

Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: S=sektorförmig, E=eindrätzig, M=mehrdrätzig

1) Abscherschraube

# Transformator- und Anschlussklemmen für Transformatoren-Durchführung DT 630 und DT 1000

→ Technische Hinweise auf Seite 8

Abb. zeigt 105 027



Abb. zeigt 105 029



Abb. zeigt 105 036



Abb. zeigt 105 037



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Beste Kontaktübergangsverhältnisse und guter Schutz gegen Lockern durch zusätzliche Verklemmung des Gewindeanschlussstückes.



Feinzahlig gerillte Klemmflächen zur Verbesserung des Kontaktes.

## Werkstoffe

Klemmenteile	Kupferlegierung, verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt
Muttern	Stahl, verzinkt

Leiter		Klemme						Packung	Bestell-Nr.
Leiterquerschnitt [mm²]	Anzahl	Bauform	Trafobolzen	Schraube				Stück	
				SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse DIN 267		
120-240 RM 120-240 SM 150-300 SE	1-2	abgewinkelt	M 20	17	M 10	2	8.8	4	105 027
	1-2		M 30 x 2	17	M 10	2	8.8	4	105 028
	1-3		M 20	17	M 10	2	8.8	3	105 029
	1-3		M 30 x 2	17	M 10	2	8.8	3	105 030
120-300 RM 120-240 SM 150-300 SE	1-2	gerade	M 20	17	M 10	2	8.8	4	105 036
	1-2		M 30 x 2	17	M 10	2	8.8	4	105 037
	1-3		M 20	17	M 10	2	8.8	4	105 038
	1-3		M 30 x 2	17	M 10	2	8.8	4	105 039

Erläuterungen zu den Querschnittangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätzig, M=mehrdrätzig

# Anschlussklemmen für Geräte mit Flachanschluss



Vorteilhafte Lagerung durch universelle Verwendung aufgrund großer Klemmbereiche.



Feinzahmig gerillte Klemmflächen zur Verbesserung des Kontaktes.



Biegefreundlicher Werkstoff, kann bei Bedarf auch selbst abgebogen werden.

Werkstoffe	
Klemmenteile	Elektrolytkupfer, verzinkt
Schrauben	Stahl, verzinkt
Spannscheiben	Federstahl, verzinkt
Muttern	Stahl, verzinkt

Abb. zeigt 105 032



Abb. zeigt 105 033



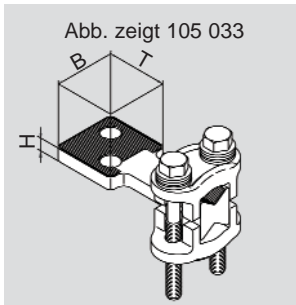
Abb. zeigt 105 034



Abb. zeigt 105 034 / 90°



Abb. zeigt 105 033



Leiter		Klemme						Packung	Bestell-Nr.
Querschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Anzahl	Flachanschluss Maße [mm]		Schraube				Stück	
		B/T/H	Bohrung	SW DIN 475	Gewinde DIN 13	Anzahl	Güteklasse DIN 267		
120-240 RM 120-240 SM 150-300 SE	1-2	50x50x10	1x Ø14	17	M 10	2	8.8	4	105 032
			2x Ø14	17	M 10	2	8.8	4	105 033
			ungelocht	17	M 10	2	8.8	4	105 034

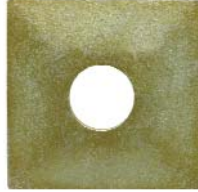
Erläuterungen zu den Querschnittsangaben: R=rund, S=sektorförmig, E=eindrätzig, M=mehrdrätzig

# Kontaktplatten, Druckplatten und Trennstege

Abb. zeigt 504 083



Abb. zeigt 504 065



Kontaktplatten entfernen Oxyd- und Fremdschichten, gleichen Unebenheiten federnd aus und schaffen optimale Kontaktverbindungen.



Druckplatten stabilisieren das Kontaktverhalten durch Ausgleich der Kriechverformung, insbesondere bei Aluminium, mittels Federelementen.

Kontaktplatten und Druckplatten	Abmessungen [mm]	für Anschlussbolzen	Packung	Bestell-Nr.
			Stück	
Kontaktplatte	40 x 30	M 12	100	504 083
Druckplatte	30 x 30	M 12	200	504 064
Druckplatte	40 x 40	M 12	100	504 065
Druckplatte	40 x 40	M 16	100	504 066

## Werkstoffe

Kontaktplatte	Kupferlegierung, gehärtet und verzinkt
Druckplatte	Federstahl, gehärtet und verzinkt

## Trennstege

Abb. zeigt 109 101



Abb. zeigt 109 102



Trennstege mit hoher Kriechstromfestigkeit zur gleichmäßigen Distanzierung der Kabelleiter.

Leiter		Abmessungen [mm]	Bestell-Nr.
Leiterquerschnitt [mm <sup>2</sup> ]	Anzahl		
25-150	3	48 x 14	109 101
25-150	4	48 x 14	109 102

# Kabelmontagekoffer, isolierte Werkzeuge



Mit unserem Kabelmontagekoffer können Sie die im Niederspannungskabelnetz anfallenden Montagearbeiten, wie z. B. das Setzen von Hausanschluss- bzw. Verbindungsmuffen, oder den Anschluss an Verteilerschränken, durchführen.

Geliefert werden hochwertige VDE-geprüfte Qualitätswerkzeuge mit schlagfester Kunststoffisolierung.

Die Werkzeuge befinden sich in einem stabilen Kunststoffkoffer und werden durch eine maßgeschneiderte Schaumstoffeinlage optimal geschützt.

## **Kabelmontagekoffer, bestückt**

Lieferumfang, siehe unten

## **Bestell-Nr.**

620 162

## **LIEFERUMFANG:**



## **T-Steckschlüssel**

Innensechskant

SW 4

SW 5

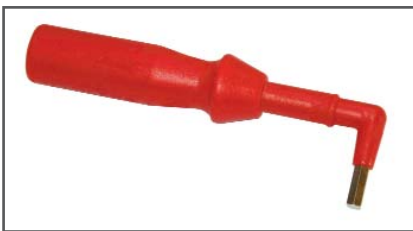
SW 6

## **Bestell-Nr.**

620 155

620 156

620 157



## **Winkel-Steckschlüssel**

Innensechskant

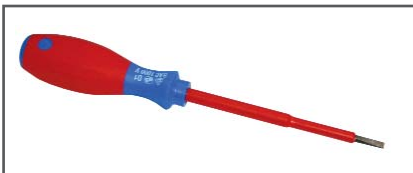
SW 5

SW 6

## **Bestell-Nr.**

620 159

620 160



## **Schraubendreher**

75 x 2,5

100 x 3,5

125 x 5,5

150 x 6,5

## **Bestell-Nr.**

620 101

620 102

620 103

620 104



## **Ratschenschlüssel**

Ratschenschlüssel

(mit Steckeinsatz SW 5)

Steckeinsatz SW 5

Steckeinsatz SW 6

## **Bestell-Nr.**

620 090

620 137 05

620 137 06



## Drehmomentschlüssel

Drehmomentschlüssel 20 Nm  
(ohne Steckensatz)  
Steckensatz SW 5  
Steckensatz SW 6

## Bestell-Nr.

620 147  
620 148  
620 149

### **Wirkungsweise:**

Das Auslösen des ARCUS-Drehmomentschlüssels erfolgt beim Drehen im Uhrzeigersinn. Das Erreichen des Drehmoments wird hörbar und fühlbar durch ein ruckweises Auslösen angezeigt.

### **Prüfung:**

ARCUS-Drehmomentschlüssel werden mit Prüfprotokoll und eigener Seriennummer geliefert.

### **Genauigkeit:**

ARCUS-Drehmomentschlüssel haben eine Auslösegenauigkeit von  $\pm 1$  Nm.



## Kombizange

200 mm

## Bestell-Nr.

620 096



## Flachzange

160 mm

## Bestell-Nr.

620 097



## Rundzange

160 mm

## Bestell-Nr.

620 099



## Abisolierzange

160 mm

## Bestell-Nr.

620 100



## Seitenschneider

160 mm

## Bestell-Nr.

620 098

# Kabelmontagekoffer, isolierte Werkzeuge



**Kabelmesser**  
mit fester Klinge

**Bestell-Nr.**  
620 105



**Spreizkeil**  
120 mm

**Bestell-Nr.**  
109 177



**Zollstock, klappbar**  
Länge (ausgeklappt): 2000 mm

**Bestell-Nr.**  
620 095



**Kunststoffkoffer, leer**  
Innenmaße: 410 x 360 x 90 mm  
mit Schaumstoffeinlage

**Bestell-Nr.**  
615 051



## **Spreizkeil, lang**

198 mm

## **Bestell-Nr.**

198 184



## **T-Steckschlüssel**

Außensechskant

SW 10, 200 mm lang

SW 11, 200 mm lang

SW 12, 200 mm lang

SW 13, 200 mm lang

SW 14, 200 mm lang

SW 17, 200 mm lang

SW 19, 300 mm lang

SW 20, 300 mm lang

SW 22, 300 mm lang

SW 24, 300 mm lang

SW 27, 300 mm lang

SW 28, 300 mm lang

SW 30, 300 mm lang

SW 32, 300 mm lang

## **Bestell-Nr.**

620 031

620 032

620 033

620 034

620 035

620 036

620 037

620 038

620 039

620 040

620 041

620 042

620 043

620 044



## **Kunststoffkoffer, leer**

zur Aufbewahrung des Drehmoment-  
schlüssels 620 147 und zweier Steck-  
einsätze.

## **Bestell-Nr.**

615 040

### **Anmerkung:**

Die auf dieser Seite abgebildeten Produkte sind nicht im Lieferumfang des Kabelmontagekoffers (Bestell-Nr. 620 162) auf Seite 24 enthalten.

**Telefon**  
Zentrale  
+49 (0) 89 / 4 36 04 - 0

**Telefax**  
Zentrale  
+49 (0) 89 / 4 31 68 88

**Telefax**  
Vertrieb  
+49 (0) 89 / 4 36 04 - 73

**Internet**  
[www.ARCUS-Schiffmann.de](http://www.ARCUS-Schiffmann.de)  
[info@ARCUS-Schiffmann.de](mailto:info@ARCUS-Schiffmann.de)

**Sitz der Gesellschaft**  
Truderinger Straße 199  
D-81673 München